

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 76 (1985)

**Heft:** 14: Jahresversammlungen des SEV und des VSE

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin



*des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens*

*des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité*

**14/1985**

***Jahresversammlungen  
des SEV und des VSE***

# Brown Boveri Schaltfelder für Mittel- spannung sind zuverlässig.



BBC-Mittelspannungsschaltfelder für Innenraumaufstellung gibt es für Spannungen bis 36 kV, 50 und 60 Hz, Nennströme bis 4000 A und Kurzschlussfestigkeit bis 50 kA.



*Sie dürfen sicher sein – im Falle einer Netzstörung besorgt die SF<sub>6</sub>-Schaltanlage die automatische Umschaltung auf die Notstromanlage.*

Standardisierte Schaltanlagen von BBC helfen weltweit die Stromversorgung sichern. Sie sind auch Ihren Vorschriften entsprechend lieferbar.

Besuchen Sie uns an der INELTEC in Basel vom 10. bis 14. Sept. 1985 (Halle 3, Stand 325)

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.  
Verkauf Mittelspannungsapparate AVM-V  
Postfach 8242, CH-8050 Zürich/Schweiz  
Telefon 01/315 33 11, Telex 558 770 bbc ch

Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich

**BBC**  
BROWN BOVERI

# JAHRESVERSAMMLUNGEN SEV/VSE

30. und 31. August 1985 im Fürstentum Liechtenstein

## ANMELDUNG

No. 6609

Name/Vorname Vom Einzahler abzurechnen	General- versamm- lungen		Teil- nehmer- karte	Gesell- Anlässe 30.08.85	Besichtigungen 30.08.85		Exkursionen 31.08.85												
	VSE, 30.08.1985	SEV, 31.08.1985			10- Jung-, Senior- und Fremtmitglieder	20- übrige Mitglieder	Apéritif	40- Nachlessen	15- Balzers AG	18- Hilli AG	18- Hovalwerk AG	35- Neu-Technikum Buchs	18- Ivoclar AG	18- PAV AG	18- Presta AG	30- Fürstliche Gemäldegalerie	30- Landesmuseum	25- Briefmarkenmuseum	40- Wanderung Gattel-Steg

Bitte leer lassen  
GV  
Apéritif 30.08.85  
Nachlessen 30.08.85  
Besichtigung 30.08.85  
Exkursion 31.08.85  
Hotel:

Unterkunft \_\_\_\_\_ Einzelzimmer  
vom \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ 1985  
Genauere Adresse für den Versand der Unterlagen:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_  
Unterschrift: \_\_\_\_\_

Ankunft: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_  
Zeit: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
\* siehe beiliegenden Fahrplan  
Balzers AG  
PAV AG  
Bus  priv. PW   
Auto   
Bitte die zutreffenden Felder mit einem x versehen.

**Empfangsschein**  
**Réceptissé**  
**Ricevuta**  
Bitte aufbewahren  
A conserver s.v.p.  
Da conservare p.f.

Fr. \_\_\_\_\_ c. \_\_\_\_\_  
einbezahlt von / versés par / versati da

auf Konto  
au compte  
al conto  
**80 - 6133**  
**Schweizerischer**  
**Elektrotechnischer Verein (SEV)**  
Postfach  
8034 Zürich

Für die Poststelle:  
Pour l'office de poste:  
Per l'ufficio postale:

Dieser Empfangsschein darf nicht als Girozettel benützt werden

**Einzahlungsschein**  
**Bulletin de versement**  
**Polizza di versamento**

Fr. \_\_\_\_\_ c. \_\_\_\_\_  
für / pour / per

**Schweizerischer**  
**Elektrotechnischer Verein (SEV)**  
**Zürich**

Postcheckkonto  
Compte de chèques  
Conto corrente postale  
Postcheckamt  
Office de chèques postaux  
Ufficio dei conti correnti  
**80 - 6133**  
**Zürich**

Dienstvermerke  
Indications de service  
Indicazioni di servizio  
Aufgabe / Emission / Emissione  
N° \_\_\_\_\_

**Azienda delle PTT**  
**6609**  
**Fr. \_\_\_\_\_ c. \_\_\_\_\_**  
einbezahlt von / versés par / versati da  
Giro aus Konto  
Virement du c. ch.  
Girata dal conto N° \_\_\_\_\_

**Entreprise des PTT**  
**80 - 6133**  
**Schweizerischer**  
**Elektrotechnischer Verein (SEV)**  
**Zürich**

**PTT-Betriebe**

# ASSEMBLEES ANNUELLES DE L'ASE ET DE L'UCS

## le 30 et le 31 août 1985 dans la Principauté de Liechtenstein

### BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom	Assemblées	Carte de participation	Manifestations en comm.		Visites				Excursions						
			30.08.85	31.08.85	30.08.85	31.08.85	31.08.85	31.08.85	31.08.85	31.08.85					
	UCS, 30.08.1985														
	ASE, 31.08.1985														
		10.- Membres jun., sen., et libres													
		20.- les autres membres													
		Apéritif													
		40.- Banquet													
		15.- Balzers SA													
		18.- Hilti SA													
		18.- Hoval SA													
		35.- Neu-Technikum Buchs													
		18.- Ivoclar SA													
		18.- PAV SA													
		18.- Presta AG													
		30.- Galerie de tableaux princière													
		30.- Musée du Liechtenstein													
		25.- Musée des timbres-poste													
		40.- Excursion à Gaflei-Steg													
		40.- Excursion à Schellenberg													
		Frais totaux													

par train\*       en auto

Logement \_\_\_\_\_ chambre(s) à 1 lit \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ 1985

Adresse exacte pour l'envoi des documents: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Arrivée: \_\_\_\_\_  
 Horaire annexé \_\_\_\_\_

Car officiel       Voiture privée   
 rs SA       SA

Date: \_\_\_\_\_      Signature: \_\_\_\_\_

Laisser vide s.v.pl.  
 Assemblées  
 Apéritif 30.08.85  
 Banquet 30.08.85  
 Visite 30.08.85  
 Excursion 31.08.85  
 Hôtel:

**GV 1985**